

Оставить всё.

Это была единственная мысль в голове Маймая, когда он бежал, его ноги несли его так быстро, как только могли. Он промчался по каменной дорожке общины по гальке и по земле цветочной клумбы, наконец, достигнув другой стороны забора.

К тому времени, как он пришел в себя, он уже находился в сотнях метров от района.

В полдень на улице не было ни одного пешехода, а по дороге проносились машины.

Маймай замедлил шаг, пока наконец не остановился, чувствуя себя ошеломленным.

Прожив так долго человеком, он забыл, насколько огромными кажутся улицы и машины с точки зрения кошки. Мир внезапно стал опасным.

Он нервно огляделся по сторонам, прежде чем медленно отступить в безопасное место в ближайшем кусте.

Он снова превратился в кота, но было слишком поздно. Запах на одежде Чэн Линя был не от одного кота — их было несколько.

Куда он теперь может пойти?

Долго оставаться в кустах было небезопасно, здесь сильно пахло бродячими кошками. Это была явно чужая территория.

Маймай решил временно отложить в сторону свою неразрешенную скорбь и с новой решимостью сосредоточиться на планировании своего будущего.

Его возможности были ограничены. Он не мог пойти туда, где часто бывают люди.

Маймай взглянул на небольшой магазинчик на другой стороне улицы и вспомнил кошачье кафе, где он когда-то пытался устроиться на работу.

Хоть владелец кафе и сказал, что не берет на работу кошек смешанной породы, у него больше нет дома. Может, ему дадут шанс, если он попросит. Если дойдет до этого, он сможет есть меньше, чем другие кошки.

В будний день коридоре было тихо и, дела шли медленно. После долгого ожидания хозяйка наконец открыла дверь чтобы забрать доставку еды. Она заметила рыжего кота, присевшего у входа. «А? Еще один кот?»

Услышав ее, хозяин вышел, нахмурившись: «Еще одну кошку бросили здесь?»

Люди в округе знали о кошачьем кафе и часто оставляли ненужных кошек на лестничной клетке. У хозяйки было доброе сердце, и она принимала их, заботилась о них, пока не находила им новый дом. Со временем это стало обузой.

Из-за этого хозяин-мужчина стал относиться все более враждебно ко всему, что напоминало попытку бросить кошку, пытаясь помешать людям выбрасывать своих питомцев.

«Этот не похож». Хозяйка присела и протянула руку, чтобы Маймай понюхал. «Этот маленький рыжий кот такой чистый и, посмотри, на нем ошейник. У него, должно быть, есть хозяин. Может, он просто потерялся». Хотя она уже видела фото Маймая, было слишком много рыжих

кошек, чтобы она могла их запомнить.

Маймай выпрямился, стараясь выглядеть как можно презентабельнее

Цзян Лили заметила, что кот не сопротивляется и не проявляет никаких признаков стресса, поэтому она осмелилась поднять его. «Давай, позволь мне помочь тебе найти твоего хозяина».

Кошачье кафе было небольшим, спрятанным в здании смешанного коммерческого и жилого назначения. В будний день внутри была только одна группа посетителей. Поскольку никто из них не заплатил дополнительно за банку кошачьего корма, кошки потеряли энтузиазм к работе и лениво дремали разных углах комнаты.

Маймай был ошеломлен смесью запахов от всех этих кошек, что заставило его поначалу почувствовать себя неловко. К счастью, Цзян Лили не планировала помещать его к другим кошкам. Вместо этого она отнесла его прямо на закрытый балкон.

Балкон был завален разными вещами, но в одном углу лежал базовый набор кошачьих принадлежностей.

Кошачья миска на полу была пуста. Цзян Лили поставила кошку на землю и наклонилась, чтобы открыть ближайший запечатанный пластиковый контейнер. Она зачерпнула в миску немного кошачьего корма и наполнила миску водой.

Она успокоила его: «Оставайся здесь пока, пока Я разберусь с посетителями».

Всякий раз, когда она находила бездомную кошку, она изолировала ее в этом месте, пока не придумает, как воссоединить ее с хозяином.

Она уже собиралась уходить, как вдруг вспомнила кое-что и достала телефон. «Давай я сделаю несколько твоих фотографий и выложу их в сеть, чтобы твой хозяин мог быстрее тебя найти».

Цзян Лили подняла кота на стиральную машину. Он оставался послушным, не реагируя на ее слова, как будто не понимал. Но в тот момент, когда она подняла телефон, чтобы сделать фото, он тут же отвернулся, подставив ей спину.

«Эй, детка, посмотри на меня, — с тревогой проговорила Цзян Лили, — я пытаюсь помочь тебе найти твоего хозяина».

Маймай уставился в стену и подумал: «Но у моего хозяина уже есть другой кот».

Наступила ночь, и кафе готовилось к закрытию. Цзян Лили была занята размещением других кошек в магазине. Только хозяин-мужчина проверил балкон один раз, чтобы убедиться, что там есть еда и вода, затем он закрыл дверь и выключил свет, прежде чем уйти.

Когда люди ушли, Маймай подошел к миске и начал есть. Еда была самой дешевой — пресной и неаппетитной. Он никогда не ел ничего настолько плохого.

Его мысли блуждали о его любимом лососе, но он не был разборчив. Он не мог позволить себе роскошь быть разборчивым. Благодарный за еду, он съел ровно столько, чтобы наполнить желудок.

После еды Маймай лег на стиральную машину, его разум был слишком загружен, чтобы спать. Он размышлял о своей жизни в качестве кота.

Трудно было сказать, сколько времени прошло, когда внезапно в темноте за стеклом появился черный кот и несколько секунд пристально смотрел на него с серьезным выражением лица.

Маймай напрягся, насторожившись, но глаза исчезли так же быстро, как и появились.

Через несколько мгновений дверная ручка повернулась, и дверь открылась ровно настолько, чтобы черный кот смог протиснуться внутрь.

Кот была полностью черным, за исключением треугольного пятна белой шерсти на груди, из-за чего создавалось впечатление, что он носит смокинг поверх белой рубашки.

Маймай нервно наблюдал, его тело напряглось. Два кота снова встретились взглядами, большие глаза уставились в маленькие.

Черный кот наклонил голову, изучая Маймая, затем нарушил тишину мяуканьем: «Маленький рыжий кот, ты меня понимаешь?»

«Я понимаю», — мяукнул в ответ Маймай.

Черный кот продолжал его разглядывать. «Как тебя зовут?»

Маймай ответил: «Я Маймай».

"Сколько тебе лет?"

«Мне один год».

«Это не так уж и мало», — заметил черный кот. «Ты уже взрослый. Ты знал, что можешь превращаться в человека?»

«Я знаю. Я уже делал это раньше». Маймай не привык к общению, но он знал, что вежливо спросить в ответ: «Как тебя зовут?»

Черный кот моргнул, затем запрыгнул на стиральную машину рядом с ним. «Я Жунжун. Я живу здесь уже долгое время».

Маймай отступил назад, освобождая место для Жунжуна.

«Ого, это чистое золото?» Жунжун наклонился, чтобы осмотреть талисман в виде замка, висевший на шее Маймая. Он поднял лапу, чтобы почувствовать его вес. «Он довольно тяжелый и прочный. Сколько он стоил? Твой хозяин, конечно, балует тебя».

«Мм, это был подарок на мой первый день рождения», — сказал Маймай. «Чэн Линь всегда хорошо ко мне относился».

Жунжун спросил: «Так почему ты убежал? Ты заблудился? Где ты живешь? Я могу помочь тебе вернуться».

Маймай распластался на стиральной машине и не ответил. Через мгновение он пробормотал: «Я чувствую, что он больше меня не хочет».

«Ладно, не вини меня за то, что я задел больное место», — сказал Жунжун. «Если хочешь, чтобы я понял, тебе придется рассказать всю историю. Намеков недостаточно».

Итак, Маймай начал с самого начала, мяу-мяу, как Чэн Линь нашел его год назад, а затем объяснил, как он превратился в человека. «С тех пор, как я стал человеком Чэн Линь отделился. Он больше не позволяет мне прикасаться к нему и не позволяет мне спать с ним».

Жунжун: «Тебе повезло, что он не испугался до смерти».

Маймай продолжил: «Чэн Линь все время желал, чтобы я превратился обратно в кота, но я не знал, как я изменился изначально, поэтому я не мог сделать это просто по команде. Затем он начал смотреть на других кошек на своем телефоне. Сегодня я уловил на нем сильный запах других кошек. Вот тогда я внезапно превратился обратно в кота и убежал».

Жунжун: «Вот сукин сын. Изменяет тебе».

Маймай знал, что значит «измена», и покачал головой. «Нет, это не измена. Не говори так».

Выслушав всю историю, Жунжун вздохнул и с жалостью посмотрел на Маймая. «Ты был совершенно хорошим котом. Зачем, черт возьми, ты захотел превратиться в человека?»

«Я думал, что, будучи человеком, я смогу сделать все лучше, что я смогу составить ему компанию. Иногда он казался одиноким». Маймай спросил: «Могут ли все кошки превращаться в людей?»

Жунжун ответил: «Конечно, нет! Если бы каждая кошка могла это делать, мир был бы в хаосе. Не все детали мне понятны, но только небольшое количество кошек имеет потенциал стать людьми. Даже в этом случае для этого требуется сильная воля. Когда Цзян Лили привела тебя, я сразу мог сказать, что ты отличаешься».

Маймай спросил: «Ты тоже можешь превращаться в человека?»

«Да, но это было давно», — сказал Жунжун. «Моей хозяйкой была старая бабушка. Она заботилась обо мне семь лет. А потом однажды она сильно упала и не смогла встать. Она начала терять рассудок и больше никого не узнавала. Ее сыновья даже не потрудились прийти и позаботиться о ней. Я не мог просто так ее оставить, поэтому я превратился в человека и заботился о ней два года, пока она не скончалась от болезни».

«После смерти бабушки ее сыновья наконец-то появились. Они забрали дом, а меня выгнали. Придурки». Жунжун сказал: «Но это все в прошлом».

«Ох», — забеспокоился Маймай. «Что ты тогда делал? Тебе негде было жить».

«Ты глупый», — сказал Жунжун. «Я просто превратился обратно в кота и нашел уютное местечко в кустах. Это не похоже на жизнь человека, где нужно работать, платить по счетам и брать кредит на покупку дома. Хотя позже организация помогла мне получить регистрацию домохозяйства и удостоверение личности, я не хотел работать или учиться. Мне комфортнее быть котом».

«Позволь мне сказать, это место великолепно. Я настолько уродлив, что посетители даже не удосуживаются меня погладить, но если я буду вести себя с энтузиазмом, кто-нибудь может дать мне банку еды. Я просто смотрю телевизор, ем готовую еду и живу в комфорте. Единственный недостаток — эти другие кошки, которые не могут превращаться в людей. Они слишком тупые, чтобы общаться со мной. Было бы здорово иметь кого-то вроде тебя рядом». Жунжун вздохнул.

Выслушав это, Маймай спросил: «Неужели быть кошкой легче, чем человеком?»

«Абсолютно. Если бы ты не превратился в человека, ты бы до сих пор жил в роскоши в доме своего хозяина, кормился бы с ложечки, не заботясь ни о чем. Так почему же ты почувствовал необходимость стать человеком?»

«Я не знаю», — сказал Маймай, на этот раз голос его был неуверенным. Он помедлил, затем повторил: «Я не знаю».

«Эй, не расстраивайся так сильно». Жунжун заметил мрачное выражение лица Маймая и утешил его: «В этом мире все еще много хороших людей. Ты красивый кот, так что не должно быть слишком сложно найти кого-то нового, кто приютит тебя».

Место, где его просто укроют от ветра и дождя? Имеет ли значение, кто его приютит?

Маймай покачал головой и некоторое время молчал.

Затем, ни с того ни с сего, он сказал: «Я скучаю по Чэн Линю».

«Честно говоря, ему тоже было нелегко. Ты превратился в человека, и он не так испугался, чтобы выгнать тебя, верно?»

Жунжун сказал: «Посмотри на это с другой стороны. Может быть, он просто не любит тебя так сильно, как раньше, и хочет еще несколько кошек. В наши дни люди часто держат дома несколько кошек».

Маймай согласился: «Чэн Линь никогда на самом деле не говорил, что он меня не хочет. Я не мог вынести мысли о том, что у него будут другие кошки, поэтому я убежал, потому что это было слишком больно».

«Правда?» — сказал Жунжун. «Тогда просто возвращайся к нему завтра. Сейчас уже поздно, два часа ночи. Тебе уже могло присниться три сна».

«Я хочу увидеть его сейчас», — Маймай не мог больше ждать. Он спрыгнул со стиральной машины. «Что мне делать?»

Жунжун понял срочность и быстро предложил решение: «Я отведу тебя туда. Мы можем выйти через окно. Это всего лишь второй этаж. Мы спрыгнем с кондиционера. Я все время ускользаю этим путем».

Маймай колебался: «Но я видел, как хозяин запер окно».

Для Жунжуна это не было проблемой. «Это просто. Я превращусь в человека и открою его для нас».

Маймай согласился и внимательно наблюдал за движениями черного кота.

Жунжун заметил, что он открыто смотрит на него, и попытался быть деликатным: «Ты можешь отвернуться? Или я отругаю тебя за непристойное поведение».

Маймай повернулся лицом к стене и спросил: «Почему?»

Жунжун включил свет со «щелчком» отбрасывая на стену тень в форме человека. «Младший брат, когда я превращаюсь в человека, на мне нет никакой одежды. Когда ты смотришь на

меня, мне становится неловко». Голос Жунжун стал глубже, теперь это был голос мужчины средних лет.

Маймай вдруг понял. «Неудивительно, что Чэн Линь всегда настаивает, чтобы я носил одежду».

Жунжун усмехнулся, отпирая окно и распахивая его. Когда его тень уменьшилась до размеров кошки, его голос снова стал мяуканьем. «Твоему хозяину пришлось нелегко, имея дело с голым парнем, который все время бродил по дому. Кто мог это вынести?»

«Но я видел Чэн Линя без одежды», — озадаченно сказал Маймай.

Жунжун не хотел погружаться в сложности человеческого стыда. Он проскользнул в щель в окне, запрыгнул на кондиционер на первом этаже, а затем плавно приземлился на землю. Маймай проворно последовал за ним, и двум котам удалось сбежать.

«Что мне сказать Чэн Линю?» Лапки Маймая двигались быстро. «Может, мне просто сказать ему, что я хочу остаться с ним?»

«Ничего не говори. Просто подберись к его ногам и будь милым», — посоветовал Жунжун, призывая Маймай замедлиться. «Теперь, когда ты снова стал котом, не превращайся обратно в человека. Если ты можешь оставаться с ним вот так, этого достаточно. И если он усыновил еще несколько кошек, просто будь умницей. Он может позволить тебе остаться из преданности.. Эй, серьезно! Ты его еще даже не видел, а твой хвост уже торчит как антенна!»

Маймай провёл Жунжуна через кусты в жилой комплекс. Жунжун огляделся вокруг с восхищением. «Ух ты, какое элитное сообщество. Тебе так повезло!»

Маймай сказал: «Это то здание сзади. Мы почти на месте». Но, сказав это, Маймай внезапно затормозил.

Жунжун спросил: «Что случилось?»

Маймай остановился, чтобы облизать передние лапы, затем потер ими лицо, прищурив глаза. «Мне нужно умыться. Как я выгляжу?»

Жунжун: «Ты выглядишь потрясающе. Пошли!»

В тишине ночи огни дорожки освещали им путь, когда два кота шли бок о бок по вымощенной камнем дороге.

Жунжун дал совет: «Просто будь хорошим котом, когда вернешься. Не превращайся снова в человека и не напрягай своего хозяина, ты же знаешь...»

На полуслове Маймай внезапно спрятался в ближайших кустах.

«Смотри, Чэн Линь там», — прошептал Маймай.

Жунжун последовал за ним в кусты. Выглянув наружу, они увидели двух людей, стоящих лицом к лицу около здания— мужчину и женщину.

Жунжун их промяукал: «Этот парень — твой хозяин?»

Маймай ответил «Мм» и замолчал, устремив взгляд на Чэн Линя. Хотя они были в разлуке

всего полдня, это казалось вечностью.

Жунжун спросил: «Уже так поздно. Кто эта девушка? Он с ней встречается?»

Под уличным фонарем Чэн Линь внимательно слушал женщину, которая переминалась с ноги на ногу, пока говорила. Она держала что-то в руках.

Коты не могли слышать разговор, но в свете уличного фонаря все было хорошо видно. На руках у женщины был породистый кот.

Когда она закончила говорить, Чэн Линь кивнул, и двое людей с кошкой быстро вошли в здание, скрывшись из виду.

Между двумя котами повисла неловкая тишина.

Жунжун колебался, не зная, что сказать. «Эээ.. ну, уже поздно, и я не ожидал, что все будет происходить так быстро. Может, тебе стоит поторопиться и догнать их? Еще может быть шанс».

«Слишком поздно», — сказал Маймай. «Эта кошка такая красивая». Он лизнул лапу и снова потер лицо.

Жунжун вздохнул. «Забудь об этом. Пойдем со мной в кошачье кафе. Побудь там немного, и, возможно, ты начнешь наслаждаться легкой жизнью».

Маймай молча лежал в кустах, чувствуя под собой холодную грязь. Крышка стиральной машины была не намного лучше. Он начал скучать по своему маленькому одеялу, которое Чэн Линь обычно накидывал на него, чтобы согреть его зимой. Он скучал по подогреваемым полам, по тому, как катался по теплой деревянной поверхности, словно машина переехавшая тапочки Чэн Линя. Когда он издавал звук, Чэн Линь подхватывал его и укладывал в объятия.

Чэн Линь всегда считал его обузой, но в то же время казалось, что он действительно заботится о нем.

Маймай скучал по той жизни, но знал, что никогда не сможет вернуться к ней.

«Мм», — сказала Маймай, — «Пойдем».

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

<http://bllate.org/book/12844/1131982>